



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

\* \* \*

La fragancia de la carne y el chisporroteo de los alimentos que se asan en la parrilla se agitan en el aire. Los dos estaban de pie dentro de la cocina de Oscar Orcus. Como cabría esperar de un maestro artesano, la cocina de Oscar estaba tan bien equipada que parecía más una cocina moderna que una de fantasía. Numerosos artefactos que ayudaron en el proceso de cocinar fueron instalados en varios lugares.

Hajime estaba asando un filete masivo en una sartén. A su lado, Yue estaba haciendo una ensalada de pescado a la parrilla. Tenía el pelo recogido en una cola de caballo y llevaba un delantal blanco.

Las verduras añadidas a la ensalada habían sido cultivadas en los campos de Oscar. Había algún tipo de artefacto en el suelo que hacía crecer las cosechas a un ritmo acelerado, por lo que las semillas que Hajime había sacado del **[Tesoro escondido]** habían dado fruto en solo una semana. Dicho esto, activar ese artefacto había requerido una gran cantidad de maná, por lo que solo alguien como Yue o Hajime tendría suficiente para usarlo a menudo.



Hajime tarareó alegremente mientras rociaba sal y pimienta sobre el filete bien dorado. Las especias eran otra cosa que había encontrado en el **[tesoro escondido]** de Oscar.

Miró de reojo a Yue, y vio su pálido cuello. No podía explicar por qué, pero encontró la nuca, apenas escondida por su pelo dorado, extremadamente erótica. Tal vez las secuelas de su "descanso" anterior todavía lo influenciaban.

La palabra recién casados apareció repentinamente en su mente, y Hajime agitó la cabeza, intentando desterrar la idea.



Yue le vio agitar la cabeza e inclinó la suya interrogativamente. Hajime se volvió tímidamente, y Yue sonrió alegremente mientras agarraba el dobladillo de su delantal y delicadamente lo levantaba.

"¿Cómo me veo?"

"...Muy linda."

Yue dio vueltas como una bailarina, y Hajime se encontró incapaz de mentirle. Aunque ella fue la que preguntó, Yue se sonrojó ante la inesperada y honesta respuesta de Hajime. Feliz de ser elogiada, decidió darle una pequeña recompensa.

"... *Entonces, ¿qué tal si sólo uso este delantal?*" Una descarga eléctrica atravesó el cuerpo de Hajime.

*¿Este es el legendario delantal desnudo del que tanto he oído hablar?* Pensó Hajime, mirando a Yue. Ella lo miraba fijamente, tímidamente moviéndose con el dobladillo de su delantal. La mirada en sus ojos le agitó aún más. A este ritmo, Hajime terminaría tomando otro "*descanso*", así que agitó la cabeza a regañadientes. Yue no parecía decepcionada en absoluto, y en su lugar murmuró: "*Voy a guardar esto para otra noche, entonces.*" Hajime fingió no oírla.



Finalmente, su comida fue cocinada, y la pareja comenzó a poner la mesa. Colocaron los platos sobre una mesa transparente de cristal y se sentaron en unos sofás cercanos. Los dos sofás originalmente se habían sentado uno frente al otro, pero Hajime y Yue habían arrastrado los suyos juntos, así que se sentaron comiendo uno al lado del otro. Esto no se limitaba a la mesa: Yue se negaba a sentarse en cualquier sitio que no estuviera junto a Hajime. Parecía que le gustaba estar a su lado.

"Muy bien, hora de comer..."

"Sí. Buena suerte, Hajime".



Hajime tenía una mirada de profunda determinación en su cara mientras miraba la carne. Yue también lo miraba con preocupación. Hajime mordió la carne mientras Yue miraba. "Guh.... Gaaah." Gimió dolorosamente mientras todo su cuerpo se ponía rígido. Estaba mordiendo lo suficientemente fuerte como para romperse sus propios dientes, y temblaba incesantemente. Continuó comiendo a pesar del dolor, y cada nuevo mordisco traía nuevas olas de agonía. Yue le dio unas palmaditas preocupadas en la espalda y le sirvió una taza de Ambrosia.

"Dios, ha pasado un mes y todavía duele tanto comer... ¿¡Qué tan poderosa era esa serpiente bastarda!?" Hajime estaba trabajando actualmente en su camino a través de un pedazo de bistec Hidra.

Cada otro monstruo que había comido hasta ahora había dejado de darle dolor después de la comida inicial, pero no sólo su cuerpo seguía sufriendo cada vez que comía más de la Hidra, sino que sus estadísticas también seguían creciendo. Teniendo en cuenta que los monstruos recientes habían dejado de aumentar sus estadísticas en absoluto, la Hidra debe haber sido algo especial.

"...Hm. Ese monstruo era realmente diferente. Creo que todos los Liberadores deben haber trabajado juntos para hacer algo así".



"Sí. Es un milagro que hayamos podido vencer a esa maldita cosa. Me parece que este laberinto fue diseñado para ser vencido después de conquistar algunos de los otros.

Necesitarías magia de la Era de los Dioses a tu disposición para vencer algo así normalmente".

Hajime tenía razón. Incluso con su monstruoso cuerpo fortalecido, vencer a algo como Hidra normalmente hubiera sido imposible.

La razón principal por la que habían ganado fue por sus armas. Su cañón de riel y sus explosivos tenían una fuerza que superaba con creces sus estadísticas actuales. Si hubiese luchado con armas de fantasía tradicionales como espadas o magia, seguro que habría sido derrotado.



El otro gran factor que había contribuido a su victoria fue la Ambrosía. Sin él, ni siquiera habría podido llegar a los pisos inferiores. Habría muerto por las heridas que le había dado el Oso de las Garras. Si no fuera por eso, la petrificación del basilisco lo habría matado. E incluso ignorando esas situaciones, hubo otras incontables situaciones en las que habría muerto de no ser por la Ambrosía.

Por último, pero no menos importante, estaba el hecho de que Yue había estado con él. Podía usar toda la fuerza de su considerable maná instantáneamente sin tener que cantar un conjuro o usar un círculo mágico. Ella era la que había cubierto las debilidades de Hajime en los ataques de gran alcance, y le había salvado muchas veces incluso antes de que llegaran a la Hidra.

En otras palabras, las tres cosas principales que habían contribuido a su victoria no eran sus estadísticas, sino su poderoso armamento, su poderosa piedra sanadora, y la magia de su poderosa aliada.

Hajime finalmente terminó su filete Hidra y miró con nostalgia la comida normal que tenía ante él mientras el dolor desaparecía gradualmente. Los peces habían sido recogidos en el lago subterráneo, mientras que los vegetales eran los que ellos mismos habían cultivado.



"Sólo he estado comiendo carne de monstruo hasta ahora, así que incluso esto sabe a cielo, pero..."

"...Sí. Sería mejor si pudiésemos conseguir algo de comida de verdad", dijo Hajime, una pizca de anhelo en su voz mientras llenaba su boca de verduras. Yue estuvo de acuerdo de todo corazón mientras se llenaba la cara de pescado.

Hajime había venido de una cultura que respetaba el arte de cocinar, mientras que Yue era una realeza formal que había probado antes la generosidad de las artes culinarias de este mundo. Ambos se estaban cansando de verduras a la parrilla, hervidas o fritas y pescado con sal para sazonar, y habían descubierto lo difícil que era cocinar.

"...lo siento Hajime. Si supiera más sobre cocina..."



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

"No es tu culpa, Yue. No tienes que disculparte. Además, solías ser de la realeza. Nadie espera que una princesa cocine para sí misma. Ojalá hubiera pasado más tiempo aprendiendo a cocinar".

Ambos, uno porque ella era de la realeza y el otro porque él era estudiante, tenían poca habilidad con las artes culinarias. Yue, sin embargo, estaba doblemente deprimida porque no podía cocinar para el hombre que amaba. Frunció el ceño, deseando que su señor le hubiese enseñado también a cocinar, y no solo a complacer a alguien en la cama. Hajime se rascó la mejilla mientras miraba a Yue hacer pucheros y hundirse aún más en la depresión.

"Bueno, ya sabes, mi madre es muy buena cocinera, así que estoy seguro de que puedes pedirle que te enseñe."

"¡Ah...! Sí. ¡Sí! Cocinar con tu madre suena divertido, Hajime".

Los ojos de Yue empezaron a brillar por sugerencia de Hajime. Ella imaginó una escena idílica en la que estaba cocinando con la mamá de Hajime mientras Hajime y su papá observaban desde la sala de estar. Luego comían todos juntos, y sus padres elogiaban la deliciosa comida de su nuera. Su fantasía se prolongó durante bastante tiempo, y su habitual boca sin expresión se aflojó lentamente hasta convertirse en una sonrisa.



"Sí, entonces puedo contar contigo para hacer el desayuno y el almuerzo. Mi mamá es el tipo de persona que sólo cocina la cena, así que siempre tenía sobras y cosas para cada comida".

"Sí... déjamelo a mí".

Como la mamá de Hajime era una artista popular de manga, ella siempre estaba durmiendo durante el desayuno y ocupada con el trabajo durante el almuerzo. Por lo general, Hajime estaba ocupado ayudando a sus padres con su trabajo o jugando hasta altas horas de la noche, por lo que para él el desayuno y el almuerzo siempre eran un asunto que él no prestaba mucha atención.



Pero si Yue estaba dispuesto a aprender a cocinar y a cocinarle el desayuno y el almuerzo, entonces no podía pedir nada más. Cuando todavía era estudiante, nunca se hubiera imaginado que algún día comería almuerzos hechos a mano y cocinados por una belleza rubia.

Aunque supongo que una vez me comí el almuerzo hecho a mano de una hermosa chica. Ella me obligó a hacerlo, así que no recuerdo cómo sabía.

No estaba seguro de qué tipo de vida iba a vivir una vez que regresara a Japón, pero la idea de ir a la escuela y comer el almuerzo hecho a mano de Yue ciertamente le pareció atractiva. De hecho, el simple hecho de pensarlo me trajo recuerdos descoloridos que se sentían de hace décadas. Recuerdos de cuando Kaori Shirasaki le había ofrecido algo de su almuerzo cuando estaba a punto de tomar su siesta de la tarde. También le había dado parte de su almuerzo el fatídico día en que fueron convocados. Y a la fuerza, también. Sus acciones transmitieron ese bombazo de un anuncio a toda la clase, de hecho.



Hajime había aceptado la oferta a regañadientes. Por supuesto que sus compañeros de clase no le permitirían comerse el almuerzo de la diosa de la escuela, pero... lo habrían odiado aún más si se hubiera negado. Además, Kaori parecía bastante abatida cuando se preparó para guardar su lonchera.

Fue condenado si lo hizo y condenado si no lo hizo. Por eso había decidido al menos aceptar la buena voluntad de Kaori, y había aceptado su oferta. Todo lo que realmente recordaba de aquella época era sudor frío cayendo por su frente mientras se apresuraba a comer el almuerzo de Kaori lo más rápido posible. Eso, y cómo ella sonreía mientras lo veía comer.

De repente, los escalofríos corrieron por la espina dorsal de Hajime. Despertó de sus flashbacks y se dio cuenta de que Yue le miraba con una expresión muy complicada en su cara.

"...Hajime, ¿quién era esa chica?"

"....."



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

Quería saber cómo lo sabía, pero también se dio cuenta de que pedirlo ahora sería un terrible paso en falso. La intuición de una mujer era uno de los siete grandes misterios de este mundo, y todas las excusas eran inútiles antes de ella. Se verían fácilmente a través de ellos. Sin duda alguna. Vistos a través de las débiles mentiras que eran.

"Es una de las compañeras de clase de las que te hablé antes."

"... ¿Es ella la razón por la que te caíste aquí, Hajime?"

"Bueno, supongo que en cierto modo lo es."

Hajime no estaba seguro de cómo reaccionar ante la pregunta de Yue, pero Yue ignoró la confusión de Hajime y murmuró en voz baja, casi como si se estuviese hablando consigo mismo.



"... ¿Has comido su comida?"

"Más o menos, sí."

"¿Estuvo delicioso?"

"Honestamente no recuerdo tan bien... ¿Supongo que lo fue? Era conocida por su cocina".

"...ya veo."

Yue miró largo y tendido a Hajime. Luego, lentamente, comenzó a inclinarse hacia delante, su mirada aún fija en él.



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

"¿Yue?"

"...Ella conoce una parte de Hajime que yo no conozco. Y hasta te ha dado de comer su comida. Además, tú la conoce lo suficientemente bien como para pensar en ella de inmediato cuando se le ocurra cocinar.... Estoy celosa."

"Vaya, eres bastante honesto al respecto. Espera, espera, espera. ¿Qué tiene que ver eso con que te inclines así hacia mí?" Dijo Hajime, sintiéndose cauteloso, y agarró a Yue por los hombros para evitar que se abalanzase sobre él. Pero Yue no se detendría.

"...Todo. Necesito llenar tu mente de nada más que de mí, Hajime".

"No, no, no, Shirasaki me vino a la cabeza por el tema, en realidad no estamos..."

"Está bien. No te dolerá. Nos tomaremos un pequeño descanso".



"¡Cuántas veces tengo que decírtelo! ¡Esas líneas son del tipo! Y si un tipo dice eso, entonces sabes que son problemas. ¡Contente un poco, estúpida y sexy princesa vampiresa! ¡No pienses que las cosas siempre saldrán como tú quieras! ¡Soy un japonés que sabe cómo afirmarse y decir que no!"

Hajime soltó un balbuceo incomprendible mientras Yue se abalanzó sobre él, intentando besarle. Continuó oponiendo su débil resistencia por razones inútiles, como su orgullo o su dignidad, pero al final todo fue en vano. En algún lugar en el fondo, podría haber habido un Hajime melancólico y nervioso que era lo suficientemente estoico como para rechazar sus avances, pero incluso si los hubiese, nunca dejaría que saliesen a la superficie. Porque él mismo ya había decidido aceptar a Yue, en cuerpo y alma, por lo que sabía que sus quejas eran solo para mostrarlas.

Como prueba, desde aquella noche en el baño, nunca había sido capaz de rechazar a Yue. Cada vez que ella había venido a él el mes pasado, él siempre había terminado cediendo a regañadientes. Incluso cuando había estado entrenando sus



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

habilidades de [Ocultar Presencia] y [Sentir Presencia], no había podido escapar de Yue.

La única vez que había intentado seriamente esconderse de ella, Yue había pasado horas vagando por las tinieblas del abismo buscándole, llorando de soledad.

"*Hajimeeee, ¿dónde estás túuuuu?*", había llorado como una niña, frotándose los ojos

Hajime, que era sorprendentemente firme al menos cuando se trataba de entrenar, había detenido casi instantáneamente su improvisado juego de escondite.

Técnicamente no había perdido, pero podría haberlo hecho. Especialmente considerando lo que vino después.



Una vez que había cancelado ese entrenamiento, Yue se había quedado especialmente cerca de él durante los siguientes días. La cantidad de veces que ella lo había empujado hacia abajo por la noche esos días eran mucho más de lo normal también.

Su mente estaba llena de pensamientos sobre Hajime. Cuando él estaba ocupado transmutando nuevas armas y balas, ella estaba sentada a su lado cosiendo ropa de la tela que Oscar había dejado atrás y las pieles de monstruo que habían cosechado. Y se aseguraba, sin importar si eran sus ropas o las de ella, de que se adaptaran completamente a sus gustos.

Ella hizo un punto de vestirse en todos los trajes que hizo para mostrar a él también. Al principio sus habilidades de costura habían sido rudimentarias y le había costado mucho hacer ropa del tamaño adecuado, pero en poco tiempo se había vuelto muy hábil con los dedos. Con sus habilidades tan mejoradas, había empezado a hacer ropa interior muy adulta para usarla también por la noche.

Hajime se ruborizaba tímidamente mientras se ponía la ropa que ella misma había hecho, y esas situaciones siempre terminaban en que Hajime perdiera la voluntad



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

de resistirse a sus avances. Su voluntad se desplomo, el siguiente curso de acción de Yue fue sin falta era empujarle hacia abajo.

Hubo otra vez que fueron a pescar juntos al río, y el traje de baño de Yue había encantado tanto a Hajime que ella lo sedujo en ese momento.

Desde aquella primera noche en el baño, se había convertido en un acuerdo tácito de que siempre se bañarían juntos también. Hajime nunca pudo resistirse a las súplicas de Yue, y siempre terminaba dejando que ella le lavase la espalda. Pero ella no se detuvo sólo en su espalda, y pronto terminó empujándolo todas las noches en el baño.

Además, se excitaba cada vez que chupaba la sangre de Hajime, e incapaz de contener sus instintos, siempre le empujaba hacia abajo cada vez que la bebía.

Trataría de negarse, por supuesto, pero... Últimamente no estaba seguro de por qué se estaba molestando en resistir, y había dejado de dar la impresión de que rechazaba sus avances.



Esta noche, una vez más, el orgullo y la razón casi inexistentes de Hajime se vieron abrumados por la ilimitada lujuria y pasión de Yue. Sus siguientes palabras fueron el último clavo en el ataúd que finalmente mató su voluntad de resistir. Dijo Yue, con las mejillas sonrojadas:

"...sólo quiero besarte. Por favor."

"Ah."

Cuando su amante lo miró con los ojos mojados y le rogó con tanta seriedad, Hajime no pudo hacer nada para resistirse. Como un robot sin batería, toda la energía drenada de su cuerpo. Por un momento, su cuerpo se vio afectado por el estatus de encanto, y Yue no iba a perderse una apertura como esa.



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

"M-mierda..."

"Eres mío."

Los gritos de placer de un hombre resonaron por toda la casa de piedra.

El monstruo nacido en el abismo no tenía ninguna posibilidad de ganar esta batalla.

Hajime salió a la terraza y se cayó en el sofá sentado afuera. Reflexionó sobre la derrota de hoy mientras se deleitaba con los rayos de la luna artificial. Naturalmente, había una pequeña vampiresa acurrucada entre sus brazos.

Yue se movió un poco en sus brazos, así que ella le estaba mirando. Hajime respiraba suavemente con los ojos cerrados. Aunque aún no estaba en el país de los sueños, estaba muy cerca de él.



Sintió algo cálido florecer dentro de su pecho mientras le miraba descansar en paz. El calor se convirtió en un calor ardiente, pero en lugar de ser doloroso, se sintió maravilloso. Yue soltó un suspiro de amor mientras seguía mirando a Hajime.

Para ella, su existencia era como un milagro. La visión de él brillando escarlata con maná cuando la había liberado de su prisión de piedra fue tallada permanentemente en su corazón.

Sus trescientos años de desesperación no eran nada comparados con su encuentro con Hajime. Cuando pensó en lo maravillosa que era su vida actual, y cuánta más felicidad le esperaba, sintió que valía la pena sufrir todos esos años de tormento si eso significaba que podía estar junto a él.

Tal vez a los ojos de otra persona no parezca más que demasiado pegajosa o simplemente dependiente de él. Podrían haber pensado que simplemente estaba exagerando lo mucho que Hajime había hecho por ella. Pero cualquiera que hubiera visto la reunión de la pareja habría estado de acuerdo en que era suficiente para justificar su comportamiento.



Sin embargo, independientemente de lo que digan los demás, Yue nunca cambiaría de opinión. Sus opiniones no significaban nada para ella. En ese momento, él estaba dispuesto a morir por ella, una chica que acababa de conocer. Durante esa lucha con el escorpión, Yue había decidido que se entregaría a este hombre, el que había unido voluntariamente su destino al de ella.

Era obvio, considerando las circunstancias de Hajime y la situación en la que se encontraba, que el camino a seguir estaría lleno de peligros. Pero algo en su interior aún le decía que él era el indicado. No era alguien que la usaría como cebo para escapar de su propio apuro, ni tampoco era alguien que terminaría siendo un simple amigo.

Era demasiado cliché para que lo dijera en voz alta, pero si tuviera que ponerlo en palabras... habría dicho que su encuentro era el destino. Para ella, al menos, era una reunión predestinada.

Por eso no iba a parar. Ella iba a seguir demostrando cuánto lo amaba. Ella iba a seguir acariciándolo. Y sin dudarlo, ella iba a ofrecerse por completo a él. Al chico que había conocido después de trescientos años de prisión.



Incluso si Hajime realmente amaba a alguien más, incluso si hacía del mundo entero su enemigo, incluso si llegaba a odiar a Yue, ella nunca pararía.

*"...Fufu, nunca podrás escapar de esta vampira."* Si uno resumiera sus sentimientos en una frase, eso sería todo.

*"¿Hm? ¿Dijiste algo?"* Los ojos de Hajime se abrieron de golpe mientras escuchaba a Yue murmurar algo. Ella estaba medio a horcajadas sobre él mientras le miraba a la cara. Hajime se quitó suavemente unos mechones de pelo de la boca.

Pasó sus dedos por los labios de ella y los apoyó contra su mejilla. Mientras lo hacía, el cuello de Yue tembló un poco.

*"No, nada"*, contestó ella.



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

Encontrando su reacción entretenida, Hajime empezó a hacer cosquillas en la parte de atrás de su mejilla y en la nuca. Sus gemidos poco a poco se volvieron más y más apasionados.

Hajime estaba a punto de quitarle la mano, pero sus ojos le rogaron que continuase. Echó su mirada alrededor de la habitación, buscando una forma de escapar, pero al final cedió. Ella se le acercó como un gato, y antes de que se diera cuenta, él estaba acariciando a la hermosa chica que yacía sobre su pecho.

Una vez más, Hajime había perdido. Por mucho que el monstruo del abismo se hiciera más fuerte, nunca podría vencer a la bella princesa vampiro.

Aunque si el dicho "*el que se enamora primero pierde*" realmente era cierto, entonces Yue era la que más había perdido.

Ambos fueron perdedores, pero al mismo tiempo fueron vencedores. Tal era la relación entre el monstruo del abismo y la princesa vampiro.

